

RANDONNÉES PÉDESTRES DE GARE EN GARE
ENTRE FAMENNE, ARDENNE ET GAUME
WANDELINGEN VAN STATION NAAR STATION
IN DE FAMENNE, DE ARDENNEN EN DE GAUME

Train & SAC À DOS

9



ÉGAREZ-VOUS EN PASSANT PAR LE TOMBEAU DU GÉANT
DROOM WEG LANGS HET GRAF VAN DE REUS

20 km 370 m BOUILLON

16 randonnées pédestres de gare en gare vous emmènent à la découverte de plus beaux coins de Famenne, d'Ardenne et de Gaume. En une ou plusieurs journées de marche, contemplez des paysages grandioses, plongez au plus profond de nos forêts, croisez nombre de ruisseaux et rivières sauvages, traversez de charmants villages et admirez des sites chargés d'histoire, toujours dans un cadre naturel préservé.

16 wandelingen van station naar station laten je de mooiste plekjes in de Famenne, de Ardennen en de Gaume ontdekken. Eén of meerdere wandelendagen brengen je naar prachtige landschappen, diep in onze bossen, naar talloze wilde beekjes en rivieren, charmante dorpjes en plaatsen vol geschiedenis in een ongerept natuurlijk kader.



DÉVELOPPEMENT ET COORDINATION DU PROJET
PROJECTONTWIKKELING EN COÖRDINATIE

- Parc naturel de l'Ardenne méridionale www.ardenne-meridionale.be
- Parc naturel de Gaume www.parc-naturel-gaume.be
- GAL Nov'Ardenne www.novardenne.be
- La Grande Forêt de Saint-Hubert www.lagrandeforetdesainthubert.be

D'autres itinéraires de gare en gare sont disponibles, retrouvez-les sur :
Andere routes van station naar station zijn beschikbaar, je kan ze vinden op:

WWW.TRAINETSACADOS.COM

Éditeur responsable
Verantwoordelijk uitgever:
Parc naturel de l'Ardenne méridionale
Caroline Brot, Luc Engelmann, FTLB, Parc naturel de l'Ardenne méridionale, Shutterstock
Graphisme : mathieu-gillet.be

ÉGAREZ-VOUS EN PASSANT PAR LE TOMBEAU DU GÉANT
DROOM WEG LANGS HET GRAF VAN DE REUS

ARRÊT VERT
GROENEHALTE

Cette randonnée s'intègre au vaste réseau de promenades de gare en gare « Arrêt Vert ». Elle fait l'objet d'une brochure complète reprenant toutes les informations pratiques sur les transports en commun, les hébergements, la restauration et les points d'intérêt rencontrés. La randonnée y est intégralement décrite. En vente au Syndicat d'Initiative de Paliseul (2 €). Plus d'infos sur : www.groenehalte.be/arrêt-vert

Égarez-vous par un magnifique point de vue, au travers de jolis villages typiques de l'Ardenne et sur les rives de la Semois pour arriver au château de Bouillon.

Droom weg bij een prachtig uitzicht, in mooie typisch Ardeense dorpjes, aan de oevers van de Semois om te eindigen bij het kasteel van Bouillon.



1 TOMBEAU DU GÉANT HET GRAF VAN DE DE REUS

Ce sarcophage de verdure entouré par la Semois abriterait, selon la légende, les restes d'un Géant trévire. Que vous croyiez ou non à cette légende, ce point de vue classé patrimoine exceptionnel de Wallonie vous envoûtera !

Volgens de overleveringen, zou een reus van Trier hier begraven zijn. Zijn groene begraafplaats wordt omzoomd door de Semois. Of je nu wel of niet in deze legende gelooft, dit uitzichtpunt is geklasseerd als uitzonderlijk natuurlijk erfgoed van Wallonië en zal je zeker bekoren.



2 ABBAYE DE CORDEMOIS
ABDIJ VAN CORDEMOIS

Magnifiquement entourée de pâtures et bordant la Semois, cette abbaye abrite une communauté de moniales cisterciennes. Un véritable cadre de paix leur permet d'y vivre selon la règle de Saint-Benoit. Une atmosphère particulière vous y enveloppe.

Prachtige weilanden omgeven deze abdi aan de oevers van de Semois. Een gemeenschap van cisterciënzer zusters leven er in een vredig kader volgens de regels van de Heilige Benoît. De plaats ademt een bijzondere sfeer uit.



3 CHÂTEAU DE BOUILLON
KASTEEL VAN BOUILLON

Majestueusement dressé sur un promontoire rocheux entre les méandres de la Semois, le château de Bouillon s'impose à vous. Le plus célèbre des croisés, Godefroid de Bouillon, vous embarque vers un des plus anciens vestiges de la féodalité de Belgique...

Majestueus gebouwd op een imposante rotskam, gevormd door een meander van de Semois, steekt het kasteel van Bouillon boven de stad uit. De beroemdste van de kruisvaarders, Godfried van Bouillon, neemt u mee naar een van de oudste overblijfselen van de middeleeuwen in België...

ÉGAREZ-VOUS EN PASSANT PAR LE TOMBEAU DU GÉANT
DROOM WEG LANGS HET GRAF VAN DE REUS



Retrouvez tous les horaires des trains sur www.belgiantrain.be
... et les horaires des bus sur www.letec.be

0 1 2 km

Cartes IGN / NGI kaarten Topo 20/Topo 25
64/5-6 Rochehaut - Paliseul
67/1-2 Bouillon - Dohan

Alt. min. / Min. hoogte: 213 m
Alt. max. / Max. hoogte: 461 m

LES 10 ENGAGEMENTS
DU PARFAIT RANDONNEUR DE GARE EN GARE
DE 10 VOORNEMENS
WAARAAN DE PERFECTE STATION TOT STATION
WANDELAAR ZICH HOUDT

- De bonnes chaussures, de l'eau et un couvre-chef je prévoirai
Ik zal goede schoenen, water en een hoofdbedekking voorzien
- Le camping sauvage je bannirai
Ik zal wildkamperen bannen
- Les feux en forêt je m'interdirai
Ik zal me vuurtjes in het bos onttzeggen
- Mes déchets j'emporterai
Ik zal mijn afval meenemen
- La nature, la faune et la flore je respecterai
Ik zal natuur, fauna en flora respecteren
- Le calme des lieux je préserverai
Ik zal de rust van de plek bewaren
- Sur les chemins et sentiers je resterai
Ik zal op de wegen en paden blijven
- Mon chien en laisse je garderai
Ik zal mijn hond aan de lijn houden
- Les personnes croisées je saluerai
Ik zal de mensen die ik ontmoet begroeten
- Et surtout, de ma randonnée pleinement je profiterai!
En bovenal: ik zal ten volle van mijn wandeling genieten!

EN PÉRIODE DE CHASSE...

En période de chasse en battue, soit du 1^{er} octobre au 31 décembre (parfois prolongée), certaines parties des itinéraires peuvent être fermées pour une ou plusieurs journées. Conformez-vous à la signalétique locale :

- **Panneau rouge « chasse – passage interdit » :** interdiction de passer aux dates mentionnées pour la chasse en battue et aux dates et heures mentionnées pour la chasse à l'approche/affût.
- **Panneau jaune « annonce des journées de chasse » :** passage autorisé

Renseignez-vous avant votre randonnée auprès des Maisons du Tourisme.

INFORMATIE JACHT...

Tijdens de jachtperiode, d.w.z. van 01 oktober tot 31 december (soms verlengd), kunnen sommige plaatsen voor één of meerdere dagen niet toegankelijk voor het publiek zijn. Maak jezelf vertrouwd met de lokale bewegwijzering:

- **Rood bord met vermelding "jacht - doorgang verboden":** verbod op betreding op de vermelde data voor de jacht, sluis- en loerjacht.
- **Geel bord met vermelding "aankondiging van de jachtdagen":** vrije doorgang.

Het is aangeraden om informatie in te winnen bij de WT.

LÉGENDE
ONDERSCHRIJFT

- Gare Station
- Arrêt TEC Bushalte
- Hébergement Accommodatie
- Restauration Catering
- Commerce alimentaire Levensmiddelenwinkel
- Bureau d'information touristique VVV-kantoor
- Aire de pique-nique Picknickplaats
- Point de vue Uitzichtpunt
- Point d'intérêt nature Bewonderenswaardig stukje natuur
- Point d'intérêt patrimoine Interessant erfgoed

ACCUEIL ET INFOS TOURISTIQUES
ONTHAAL EN TOERISTISCHE INFORMATIE

Maison du Tourisme du Pays de Bouillon en Ardenne
VVV-kantoor van Pays de Bouillon en Ardenne

Quai des Saulx 12 • 6830 Bouillon
info@paysdebouillon.be • +32 61 46 52 11

L'itinéraire n'étant pas balisé, téléchargez la trace GPX sur une application de randonnée. De route is niet bewegwijzerd. Je kan de GPX-track op een wandelapp inladen.

